



**PREZES
URZĘDU OCHRONY
KONKURENCJI I KONSUMENTÓW
DELEGATURA W KRAKOWIE**

RKR-421-1/05/BR- /05

Kraków, dn. 8 luty 2005 r.

DECYZJA Nr RKR- 4 /2005

Na podstawie art. 17 w związku z art. 12 ust. 1 i 2 pkt 2 ustawy z dnia 15 grudnia 2000 r. o ochronie konkurencji i konsumentów (Dz. U. z 2003 r. Nr 86, poz. 804 ze zm.) oraz stosownie do art. 28 ust. 6 tej ustawy i § 6 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 19 lutego 2002 r. w sprawie określenia właściwości miejscowej i rzeczowej delegatur Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów (Dz. U. nr 18 poz. 172 z późn. zm.), po przeprowadzeniu postępowania antymonopolowego wszczętego na wniosek HSW-Trading Sp. z o.o. z siedzibą w Stalowej Woli

– w imieniu Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów –

wyraża się zgodę na dokonanie koncentracji polegającej na przejęciu przez HSW-Trading Sp. z o.o. bezpośredniej kontroli nad całym przedsiębiorcą Dressta Sp. z o.o. z siedzibą w Stalowej Woli poprzez nabycie w 3 etapach łącznie 100% udziałów ww. Spółki.

Uzasadnienie

W dniu 20 stycznia 2005r. do Delegatury UOKiK w Krakowie wpłynęło - zgodnie z właściwością miejscową i rzeczową ustaloną w § 1 i 4 ww. rozporządzenia w sprawie określenia właściwości /.../ - zgłoszenie zamiaru koncentracji określonej w art. 12 ust. 2 pkt 2 ustawy o ochronie /.../, polegającej na przejęciu przez HSW-Trading Sp. z o.o. bezpośredniej kontroli nad całym przedsiębiorcą Dressta Sp. z o.o. poprzez nabycie w 3 etapach łącznie 100% udziałów ww. Spółki.

Postępowanie antymonopolowe w sprawie koncentracji zostało wszczęte w dniu 21 stycznia 2005r. postanowieniem nr RKR-26/2005.

W wyniku przeprowadzonego postępowania organ antymonopolowy ustalił i zważył, co następuje :

Łączny obrót przedsiębiorców uczestniczących w koncentracji w roku obrotowym 2003 , określony zgodnie z art. 15 ustawy o ochronie /.../ oraz treścią rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 23 maja 2001 r. w sprawie obliczania obrotu przedsiębiorców uczestniczących w koncentracji (Dz. U. nr 60 poz. 611) wyniósł –.....PLN, tj.euro.

Uwzględniając treść art. 52 i 53 ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości (Dz. U. z 2002 r., Nr 76, poz. 69 ze zm.) – uczestnicy koncentracji nie posiadali na dzień złożenia wniosku danych dotyczących obrotu za rok obrotowy poprzedzający rok zgłoszenia, tj. 2004.

Natomiast z przedłożonych niepełnych i niezweryfikowanych danych za rok 2004 wynika, iż łączny obrót przedsiębiorców uczestniczących w koncentracji w roku obrotowym 2004 wyniósł ponadPLN, tj.euro.

Wartość obrotu przeliczona została wg kursu euro określonego w art. 115 ustawy o ochronie /.../.

Tak więc łączny obrót przedsiębiorców uczestniczących w koncentracji w roku obrotowym poprzedzającym rok zgłoszenia, tj. 2004, przekroczył próg równowartości 50 mln euro, o którym mowa w art. 12 ust. 1 ustawy o ochronie /.../.

Zatem zgodnie z treścią art. 12 ust. 1 ustawy o ochronie /.../ zamiar koncentracji polegającej na przejęciu przez HSW-Trading Sp. z o.o. bezpośredniej kontroli nad całym przedsiębiorcą Dressta Sp. z o.o. podlegał zgłoszeniu Prezesowi UOKiK.

Z przedłożonych dokumentów nie wynika, aby w przedmiotowej sprawie zachodziły przesłanki wyłączające obowiązek zgłoszenia zamiaru koncentracji, określone w art. 13 ustawy o ochronie /.../.

Zgodnie z oświadczeniem złożonym przez Wnioskodawcę - Spółkę HSW-Trading Sp. z o.o. - w pkt 10.3.2 Wykazu Informacji i Dokumentów – stanowiącym załącznik do rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 3 kwietnia 2002 r. w sprawie zgłoszenia zamiaru koncentracji przedsiębiorców (Dz. U. Nr 37, poz. 334) zamiar przedmiotowej koncentracji nie podlega zgłoszeniu w innym narodowym lub ponadnarodowym organie ochrony konkurencji.

Jak wynika z przedłożonego zgłoszenia zamiaru koncentracji bezpośrednimi jej uczestnikami są HSW-Trading Sp. z o.o. i Dressta Sp. z o.o.

HSW-Trading Sp. z o.o. wpisana została do Rejestru Przedsiębiorców - Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS:0000178646 w dniu 3 listopada 2003 r. Według informacji zawartych na stronie internetowej Huty Stalowa Wola S.A. (www.hsw.pl) Huta przekazała w roku 2004 produkcję i sprzedaż maszyn budowlanych nowo powstałej spółce HSW-Trading Sp. z o.o. Maszyny te sprzedawane są nadal pod marką „Huta Stalowa Wola”.

Głównym przedmiotem działalności Nabywcy jest produkcja maszyn dla górnictwa, kopalnictwa i budownictwa oraz działalność usługowa w zakresie instalowania, naprawy i konserwacji maszyn (PKD 29 52).

Udziałowcami HSW-Trading Sp. z o.o. są Skarb Państwa (80.000 udziałów, co daje na zgromadzeniu wspólników 99,94% głosów) oraz Huta Stalowa Wola S.A. (1 udział). Nabywca nie ma podmiotów zależnych.

Dressta Sp. z o.o. wpisana została do Rejestru Przedsiębiorców w Krajowym Rejestrze Sądowym pod Nr KRS: 0000149166.

Zakres prowadzonej przez Dresstę Sp. z o.o. działalności obejmuje głównie eksport maszyn budowlanych (ładowarki kołowe, spycharki gąsienicowe i równiarki) oraz części zamiennych (PKD 51 62 Z i PKD 29 52 A i B).

Udziały Dressta Sp. z o.o. posiadają:

- Komatsu America International Company - 49%
- Huta Stalowa Wola S.A. - 49%
- osoba fizyczna William James Guest - 2%.

Dressta jest podmiotem dominującym w stosunku do:

- Dressta North America z siedzibą w USA (100%),
- Conequipco Asia Pacific Pte Ltd z siedzibą w Singapurze (100%),
- Construction Equipment Trading Company z siedzibą w USA (100%).

Przedmiotem działalności Dressta North America jest sprzedaż maszyn do robót ziemnych oraz części zamiennych na terenie Stanów Zjednoczonych i Kanady.

Conequipco Asia Pacific Pte Ltd zajmuje się sprzedażą maszyn do robót ziemnych oraz sprzedażą części zamiennych na terenie Azji Południowo-Wschodniej, Australii i Nowej Zelandii.

Celem działalności Construction Equipment Trading Company są zakupy w USA i sprzedaż spółce Dressta Sp. z o.o. komponentów, wykorzystywanych następnie do produkcji maszyn przez HSW-Trading Sp. z o.o.

Główną przyczyną przedmiotowej koncentracji jest podjęcie przez jednego z udziałowców Dressty Sp. z o.o. - Komatsu America International Company - decyzji o wycofaniu się z inwestycji w Polsce, co w praktyce oznaczałoby konieczność likwidacji Spółki. Ponieważ Dressta Sp. z o.o. prowadzi działalność w zakresie sprzedaży na rynkach zagranicznych towarów wyprodukowanych przez HSW-Trading Sp. z o.o. oraz zakupu komponentów do produkcji maszyn przez Nabywcę, jej likwidacja mogłaby doprowadzić nie tylko do anulowania zawartych kontraktów, ale również do utraty zaufania klientów oraz osłabienia wizerunku HSW-Trading Sp. z o.o. i znaku firmowego maszyn.

W sytuacji, gdy tylko 20% produkcji HSW-Trading Sp. z o.o. sprzedane jest na rynku krajowym likwidacja Dressty Sp. z o.o. - w pierwszym okresie po - spowodowałaby przestoje produkcyjne u Nabywcy, którego zdolność produkcyjna – nawet przy istniejącym eksporcie – wykorzystywana jest zaledwie w 60-70%.

Planowana transakcja będzie finansowana ze środków własnych. Odbywać się będzie w trzech etapach. Pierwszym będzie nabycie ok. 49% udziałów Dressty Sp. z o.o. od Komatsu America International Company na podstawie zawartej w dniu 17 grudnia 2004 roku warunkowej umowy sprzedaży udziałów.

Dalej nastąpi nabycie 2% udziałów Dressty Sp. z o.o. od Pana Williama Jamesa Guesta.

HSW-Trading Sp. z o.o. planuje także przejęcie pozostałych 49% udziałów Dressty Sp. z o.o. - należących obecnie do Huty Stalowa Wola S.A. - ale na chwilę dokonania zgłoszenia nie potrafiła określić dokładnego horyzontu czasowego tego przedsięwzięcia.

Zgodnie z art. 4 pkt 8 ustawy o ochronie /.../ rynkiem właściwym, jest rynek towarów, które ze względu na ich przeznaczenie, cenę oraz właściwości, w tym jakość, są uznawane przez ich nabywców za substytuty oraz są oferowane na obszarze, na którym, ze względu na ich rodzaj i właściwości, istnienie barier dostępu do rynku, preferencje

konsumentów, znaczące różnice cen i koszty transportu, panują zbliżone warunki konkurencji.

A zatem rynek właściwy wyznaczają zasadniczo dwa elementy: towar (rynek produktowy) i terytorium (rynek geograficzny).

Dla HSW-Trading Sp. z o.o. rynkiem właściwym produktowo jest rynek maszyn budowlanych (spycharek gaśnicowych, ładowarek kołowych, koparko-ładowarek, układarek rur).

Rynkiem właściwym geograficznie, na którym działa HSW-Trading Sp. z o.o jest rynek krajowy.

Dla Dressty Sp. z o.o. rynkiem właściwym produktowo jest rynek maszyn budowlanych (spycharek gaśnicowych, ładowarek kołowych, koparko-ładowarek, układarek rur).

Natomiast rynkiem właściwym geograficznie, na którym działa jest wyłącznie rynek światowy. Maszyny (spycharki gaśnicowe, ładowarki kołowe, układacze rur i koparko-ładowarki) są eksportowane do 84 krajów świata, Główne kierunki eksportu to:

- Azja (Chiny, Pakistan, Malezja, Indonezja, Kazachstan, Uzbekistan),
- Bliski Wschód (Zjednoczone Emiraty Arabskie, Arabia Saudyjska),
- Afryka (Egipt, Algieria, Tunezja, Etiopia),
- Ameryka Północna (USA i Kanada), Środkowa i Południowa (Meksyk, Ekwador, Wenezuela),
- Europa Centralna i Wschodnia (Rosja, Ukraina, Bułgaria, Rumunia, Serbia i Czarnogóra),
- Australia.

Organ antymonopolowy uznał, iż w aspekcie geograficznym rynkiem właściwym dla maszyn budowlanych (spycharek gaśnicowych, ładowarek kołowych, koparko-ładowarek, układarek rur) jest rynek światowy.

Uzasadniając powyższe należy wskazać, iż obrót maszynami budowlanymi nie jest ograniczony barierami administracyjnymi w postaci ceł, kontyngentów, czy taryf zakupowych.

Za przyjęciem dla przedmiotowej koncentracji rynku światowego, jako rynku właściwego w aspekcie geograficznym przemawia również fakt, iż polski rynek maszyn budowlanych, zasilany jest w dużym stopniu importowanymi, zachodnimi maszynami używanymi, które stanowią dla użytkowników maszyn poważną alternatywę w stosunku do produktów nowych.

Zachodni producenci, obecni na polskim rynku, stosują bowiem silne bodźce, nakłaniające do zakupu maszyny używanej w postaci:

- udzielania gwarancji na obsługę serwisową tych maszyn,
- korzystnych warunków płatności,
- zapewnienia dostępności części zamiennych „na żądanie” klienta.

Zdaniem uczestników koncentracji - importowane maszyny używane spełniają te same funkcje użytkowe, co maszyny nowe dostępne na rynku. Ponadto posiadają niezbędną dokumentację warunkującą ich dopuszczenie do użytkowania na polskim rynku.

Według dostarczonych przez Wnioskodawcę danych - w stosunku do ogólnej liczby sprzedawanych rocznie w Polsce ładowarek (ok. 350 sztuk), tylko ok. 45% stanowią maszyny nowe. W przypadku spycharek, udział maszyn nowych w ogólnej liczbie sprzedanych maszyn (ok. 140 sztuk rocznie), jest jeszcze niższy i wynosi zaledwie ok. 32%.

Udziały w rynku światowym sprzedaży spycharek gaśnicowych i ładowarek kołowych, według danych Volvo z „Raportu Capital Market Day 2004”, w roku 2003

poszczególnych jego uczestników kształtowały się w sposób następujący:

- Caterpillar - 31 %
- Komatsu - 15 %
- Volvo - 6 %
- CNH Global (CASE) - 6 %
- Deere - 5 %
- Terex - 5 %
- IR - 4 %
- Hitachi - 4 %
- JCB - 3 %
- Liebherr - 3 %
- Kobelco - 2 %
- pozostali (w tym uczestnicy koncentracji) - 16 %

Najwięksi ww. konkurenci uczestników przedmiotowej koncentracji, posiadają w chwili obecnej swoich dystrybutorów na terenie polski, co również potwierdza, iż mamy w przypadku maszyn budowlanych do czynienia z rynkiem światowym I tak:

- Caterpillar – oficjalny dystrybutor w Polsce Bergerat Monnoyeur Sp. z o.o., ul. Kolejowa 75, Łomianki k/Warszawy,
- JCB – wyłączny przedstawiciel handlowy i serwisowy Interhandler Sp. z o. o., ul. Wapienna 6, Toruń,
- Liebherr – MB Import – Export, ul. Katowicka 140, Mikołów,
- Komatsu – Marubeni Construction Machinery Poland Sp. z o.o., ul. Muszkieterów 15, Warszawa,
- John Deere – John Deere –Rolimpex Maszyny Rolnicze Sp. z o.o., ul. Orzechowa 1, Suchy Las k/Poznania,
- Volvo – wyłączny dystrybutor Volvo Maszyny Budowlane Polska Sp. z o.o., ul. Puławska 303, Warszawa,
- Hitachi – Tona Sp. z o.o., ul. Harcerska 21, Piekary Śląskie,
- Fiat Kobelco – HKL Baumaschinen Polska, ul. Szarych Szeregów, Poznań,
- Case – autoryzowany dealer Agrex Arcon Sp. z o.o., ul. Baletowa 14, Warszawa,
- Waryński Hidromek – Waryński Trade Sp. z o.o., Bumar Waryński S.A. Grupa Holdingowa, ul. Kolejowa 57, Warszawa,

Tak więc w przypadku analizowanej koncentracji należy stwierdzić, iż nie występuje rynek właściwy, na który koncentracja wywiera wpływ w układzie horyzontalnym, tj. taki rynek produktowy, na którym zaangażowani są obaj uczestnicy koncentracji i gdzie koncentracja prowadzi do uzyskania łącznego udziału w rynku geograficznym w wysokości większej niż 20%.

Nie występuje również rynek właściwy, na który koncentracja wywiera wpływ w układzie wertykalnym, tj. taki rynek produktowy , na którym działa co najmniej jeden uczestnik koncentracji, jest on równocześnie rynkiem zakupu lub sprzedaży dla innego uczestnika koncentracji oraz indywidualny lub łączny udział w rynku przedsiębiorców uczestniczących w koncentracji przekracza 30%.

Nie istnieją również rynki właściwe, na które koncentracja wywiera wpływ w układzie konglomeratowym, tj. takie rynki produktowe, na których między przedsiębiorcami

uczestniczącymi w koncentracji nie istnieją żadne powiązania horyzontalne i wertykalne, ale przynajmniej jeden przedsiębiorca uczestniczący w koncentracji posiada więcej niż 40% udziału w jakimkolwiek rynku właściwym.

Przedmiotowa koncentracja – zgodnie z oświadczeniem Zgłaszającego – nie będzie miała negatywnych skutków dla konkurencji i konsumentów. Nie będzie miała również wpływu na rynek właściwy, koszty produkcji, ceny produktu i efekt skali.

Oceniając przedmiotową transakcję należy stwierdzić, iż w jej efekcie nie zmienią się udziały rynkowe poszczególnych uczestników rynku. Niemożliwy jest również wzrost ceny na poszczególne produkty. Silna konkurencja i nasycenie rynku w sposób wystarczający oddziałują na poziom cen.

Planowana transakcja ma przede wszystkim umożliwić HSW-Trading Sp. z o.o., która nie posiada własnej zagranicznej sieci handlowej nieprzerwaną sprzedaż swoich produktów na rynkach zagranicznych – głównie amerykańskim, azjatyckim i w krajach byłego ZSRR (Kazachstan, Uzbekistan).

Z tego powodu nie będzie także miała ona żadnego wpływu na stan konkurencji.

W przypadku likwidacji Dressty Sp. z o.o., stworzenie za granicą - od podstaw - własnej sieci handlowej przez Wnioskodawcę, byłoby kosztownym i długotrwałym przedsięwzięciem obciążonym dużym ryzykiem. Dressta Sp. z o.o. dysponuje natomiast dobrze zorganizowaną i efektywną siecią dystrybucyjną.

Przejęcie przez HSW-Trading Sp. z o.o. bezpośredniej kontroli nad całym przedsiębiorcą Dressta Sp. z o.o. w ocenie organu antymonopolowego :

- zapewni nieprzerwaną realizację zamówień zagranicznych na maszyny budowlane oraz ciągłość obsługi serwisowej już sprzedanych maszyn,
- spowoduje utrzymanie dotychczasowych miejsc pracy w Dressta Sp. z o.o.,
- zapewni ciągłość dostaw zagranicznych komponentów, niezbędnych HSW-Trading Sp. z o.o. do produkcji maszyn.

W ocenie organu antymonopolowego koncentracja polegająca na przejęciu przez HSW-Trading Sp. z o.o. bezpośredniej kontroli nad całym przedsiębiorcą Dressta Sp. z o.o. nie spowoduje powstania, ani tym bardziej umocnienia się pozycji dominującej na światowym rynku maszyn budowlanych.

Powyższe względy zdecydowały zatem, iż w ocenie organu antymonopolowego, przedmiotowa koncentracja nie będzie miała negatywnego wpływu na konkurencję.

Wobec powyższego orzeczono, jak w sentencji.

Stosownie do treści art. 78 ust. 1 ustawy o ochronie /.../ w związku z art. 479²⁸ § 2 k.p.c. – od niniejszej decyzji przysługuje odwołanie do Sądu Okręgowego w Warszawie – Sądu Ochrony Konkurencji i Konsumentów, w terminie dwutygodniowym od dnia jej doręczenia, za pośrednictwem Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów – Delegatury w Krakowie 31 - 011 Kraków, Plac Szczepański 5.

Z upoważnienia Prezesa
Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów
Dyrektor Delegatury
Barbara du Vall

Otrzymują:

1. HSW-Trading Sp. z o.o.
ul. Kwiatkowskiego 1
37-450 Stalowa Wola
reprezentowana przez pełnomocników:
Beatę Gessel-Kalinowską vel Kalisz i Bernadetę M. Kasztelan-Świetlik
„Beata Gessel i Wspólnicy” Sp. Jawna
ul. Sienna 39
00-021 Warszawa

2. RKR a/a